

Jdg

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וְאַלֹּהֵי הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הָנִיחַ יְהוָה לְנִסּוֹת בָּם אֶת־יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל־אֲשֶׁר לֹא־
H3808 H3605 H0853 H3478 H0853 H5254 H3068 H3240 H0428
יָדָעוּ אֶת־כָּל־מַלְחָמוֹת כְּנָעַן:
H4421 H3605 H0853 H3045

প্রভু ইস্রায়েল থেকে অন্যান্য জাতির সমস্ত লোকদের সরিয়ে দিলেন না। তিনি ইস্রায়েলীয়দের পরীক্ষা করতে চেয়েছিলেন। এই সময় কোন ইস্রায়েলবাসী কনান দেশ দখল করতে কোন যুদ্ধ করে নি। প্রভু এদেশে অন্যান্য বিদেশীদের থাকতে অনুমতি দিয়েছিলেন। যারা কনান দখলের যুদ্ধগুলিতে ভাগ নেয়নি সেই ইস্রায়েলবাসীদের। তিনি কেমন করে যুদ্ধ করতে হয় সে শিক্ষা দেবার জন্যই এরকম ব্যবস্থা করেছিলেন। এদেশে তিনি যেসব জাতিকে থাকতে দিয়েছিলেন তাদের মধ্যে ছিল।

2 רָק לְמַעַן רַעַת הָרִוּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְלַמָּדָם מַלְחָמָה רָק אֲשֶׁר־לְפָנִים לֹא
H3808 H6440 H7535 H4421 H3925 H3478 H1755 H1847 H4616 H7535
:רַעַתָּם
H3045

প্রভু ইস্রায়েল থেকে অন্যান্য জাতির সমস্ত লোকদের সরিয়ে দিলেন না। তিনি ইস্রায়েলীয়দের পরীক্ষা করতে চেয়েছিলেন। এই সময় কোন ইস্রায়েলবাসী কনান দেশ দখল করতে কোন যুদ্ধ করে নি। প্রভু এদেশে অন্যান্য বিদেশীদের থাকতে অনুমতি দিয়েছিলেন। যারা কনান দখলের যুদ্ধগুলিতে ভাগ নেয়নি সেই ইস্রায়েলবাসীদের। তিনি কেমন করে যুদ্ধ করতে হয় সে শিক্ষা দেবার জন্যই এরকম ব্যবস্থা করেছিলেন। এদেশে তিনি যেসব জাতিকে থাকতে দিয়েছিলেন তাদের মধ্যে ছিল।

3 וְחַמְשָׁת סָרְנֵי פְּלִשְׁתִּים וְכָל־הַכְּנַעֲנִי וְהַחִזְדֹּנִי וְהַחִתִּי יֵשֵׁב הָרַק הַלְבָנוֹן מִהָר־
H2022 H3844 H2022 H3427 H2340 H6722 H3605 H6430 H2568
חֶרְמוֹן וְעַד לְבָא חֲמַת:
H2574 H0935 H5704 H1179

পলেষ্টীয় সম্প্রদায়ের পাঁচ জন শাসক। সমস্ত কনান জাতি। সীদোনীয় লোকরা এবং হিব্বীয় লোকরা থাকত বাল্‌হর্মোণ পর্বত থেকে লেবোঁ হমাত পর্যন্ত ছড়ানো লিবানোনের পর্বতগুলিতে।

4 וַיְהִי לְנִסּוֹת בָּם אֶת־יִשְׂרָאֵל לְרַעַת הַיִּשְׁמְעֵי אֶת־מִצְרַיִם יְהוָה אֲשֶׁר־צָנָה אֶת־
H0853 H6680 H3068 H4687 H0853 H8085 H3045 H3478 H0853 H5254 H1961
אֲבוֹתָם בְּיַד־מֶלֶךְ:
H4872 H3027 H0001

ইস্রায়েলবাসীদের পরীক্ষা করার জন্য প্রভু তাদের থাকতে দিয়েছিলেন। তারা তাঁর আদেশ পালন করে কি না তিনি তা দেখতে চেয়েছিলেন। মোশির মাধ্যমে প্রভু সেইসব আত্মা তাদের পূর্বপুরুষদের দিয়েছিলেন।

5 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל יָשְׁבוּ בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי הַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִתִּי וְהַיְבוֹסִי:
H2983 H2340 H6522 H0567 H2850 H7130 H3427 H3478

ইস্রায়েলের লোকরা কনানীয়। হিত্তীয়। পরিষীয়। হিব্বীয়। যিবুযীয় এবং ইমোরীয়দের সঙ্গে পাশাপাশি বাস করত।

6 וַיִּקְחוּ אֶת־בְּנוֹתֵיהֶם לָהֶם לְנָשִׁים וְאֶת־בְּנוֹתֵיהֶם נָתַנוּ לְבָנֵיהֶם וַיַּעֲבְדוּ אֶת־

[H0853](#) [H5647](#) [H5414](#) [H1323](#) [H0853](#) [H0802](#) [H1992](#) [H1323](#) [H0853](#) [H3947](#)

אֱלֹהֵיהֶם: פ

[H0430](#)

তারা এইসব সম্প্রদায়ের মেয়েদের বিয়ে করতে তাদের মেয়েরা তাদের ছেলেদের বিয়ে করতে শুরু করল। ইস্রায়েলীয়রা ঐ সমস্ত লোকদের দেবতাদের পূজা করতে শুরু করল।

7 וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הָרַע כְּעֵינִי יְהוָה וַיִּשְׁכְּחוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם וַיַּעֲבְדוּ

[H5647](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7911](#) [H3068](#) [H7451](#) [H0853](#) [H3478](#)

אֶת־הַבְּעָלִים וְאֶת־הָאֲשֵׁרוֹת:

[H0842](#) [H0853](#) [H0853](#)

প্রভুর দৃষ্টিতে ইস্রায়েলের লোকরা মন্দ কাজ করেছিল। তারা প্রভু তাদের ঈশ্বরকে ভুলে গিয়ে বাল এবং আশেরার মূর্তির পূজা করেছিল।

8 וַיַּחֲרֹ-אֵף יְהוָה בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּמְכְּרֵם בְּיַד רְשָׁעִים כּוֹשֵׁן מֶלֶךְ נַחְרִים־אַרָם וַיַּעֲבְדוּ

[H5647](#) [H0763](#) [H4428](#) [H3573](#) [H3027](#) [H4376](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־רְשָׁעִים כּוֹשֵׁן שְׁמֹנָה שָׁנִים:

[H8141](#) [H8083](#) [H3573](#) [H0853](#) [H3478](#)

প্রভু তাদের ওপর ক্রুদ্ধ হলেন। তিনি অরাম নহরয়িমের রাজা কুশন।রিশিয়াথয়িমকে ইস্রায়েলীয়দের হারিয়ে তাদের শাসন করবার জন্য পাঠিয়েছিলেন। ইস্রায়েলীয়রা আট বছর সেই রাজার অধীনে ছিল।

9 וַיַּזְעֲקוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה וַיִּקָּם יְהוָה לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל וַיּוֹשִׁיעֵם אֶת־

[H0853](#) [H3467](#) [H3478](#) [H3467](#) [H3068](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#) [H2199](#)

עֲתַנְיָאֵל בֶּן־קָנֹז אֶחָי כָּלֵב הַקָּטָן מִמֶּנּוּ:

[H3612](#) [H0251](#) [H7073](#) [H6274](#)

কিন্তু ইস্রায়েলীয়রা প্রভুর কাছে সাহায্যের জন্য কাঁদল। তখন প্রভু কালেবের কনিষ্ঠ ভ্রাতা কনসের পুত্র অৎনীয়়েলেকে তাদের রক্ষার জন্য পাঠালেন। অৎনীয়়েলে ইস্রায়েলীয়দের রক্ষা করলেন।

10 וַתָּהִי וַתְּהִי עָלָיו רִיחַ יְהוָה וַיִּשְׁפֹּט אֶת־יִשְׂרָאֵל וַיִּצָּא לְמַלְחָמָה וַיִּהְיוּ יְהוָה בְּיָדוֹ אֶת־

[H0853](#) [H3027](#) [H3068](#) [H5414](#) [H4421](#) [H3318](#) [H3478](#) [H0853](#) [H8199](#) [H3068](#) [H7307](#) [H1961](#)

רְשָׁעִים כּוֹשֵׁן מֶלֶךְ אָרָם וַתָּעַז יָדוֹ עַל רְשָׁעִים כּוֹשֵׁן

[H3573](#) [H3027](#) [H5810](#) [H0758](#) [H4428](#) [H3573](#)

প্রভুর আত্মা অৎনীয়়েলের ওপর এল। তিনি ইস্রায়েলীয়দের বিচারক হলেন। যুদ্ধে তাদের নেতৃত্ব দিলেন। প্রভুর সাহায্যে অৎনীয়়েলে অরামের রাজা কুশন।রিশিয়াথয়িমকে পরাজিত করলেন।

11 וַתִּשְׁקֹט הָאָרֶץ אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיָּמָת עֲתַנְיָאֵל בֶּן־קָנֹז: פ

[H7073](#) [H6274](#) [H4191](#) [H8141](#) [H0705](#) [H0776](#) [H8252](#)

এরপর ৪০ বছর ধরে দেশে শান্তি বজায় ছিল। এই অবস্থা ছিল কনসের পুত্র অৎনীয়়েলের মৃত্যু পর্যন্ত।

12 וַיִּסְפּוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לַעֲשׂוֹת הָרָע בְּעֵינֵי יְהוָה וַיַּחֲזֹק יְהוָה אֶת-עַגְלוֹן מֶלֶךְ-מוֹאָב
H4124 H4428 H5700 H0853 H3068 H2388 H3068 H7451 H3478 H3254

עַל-יִשְׂרָאֵל עַל-כִּי-לַעֲשׂוֹת אֶת-הָרָע בְּעֵינֵי יְהוָה:
H3068 H7451 H0853 H3478

আবার ইস্রায়েলের লোকরা সেসব কাজ করল যা প্রভুর বিবেচনায় মন্দ। সেইজন্য তিনি মোয়াবের রাজা ইগ্লোনকে ইস্রায়েলীয়দের পরাজিত করবার জন্য শক্তিদিলেন।

13 וַיֵּצֵאֻם אֱלִיও אֶת-בְּנֵי עַמּוֹן וַעֲמָלֵק וַנִּלְךָ וַנֵּךְ אֶת-יִשְׂרָאֵל וַיִּירָשׁוּ אֶת-עִיר
H0853 H3423 H3478 H0853 H5221 H3212 H6002 H5983 H0853 H0413 H0622

הַתְּמָרִים:

H8558

ইগ্লোন অম্মোন এবং অমালেক সম্প্রদায়ের লোকদের কাছ থেকে সাহায্য পেল। তাদের নিয়ে ইগ্লোন ইস্রায়েলীয়দের আক্রমণ করল। ইগ্লোন তাদের হারিয়ে খেজুর গাছের শহর বা জেরিকো থেকে তাড়িয়ে দিল।

14 וַיַּעֲבְדוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-עַגְלוֹן מֶלֶךְ-מוֹאָב שְׂמוֹנֶה עָשָׂר שָׁנָה:
H8141 H6240 H8083 H4124 H4428 H5700 H0853 H3478 H5647

মোয়াবের রাজা ইগ্লোন ৮ বছর ধরে ইস্রায়েলীয়দের শাসন করেছিল।

15 וַיִּזְעַקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה וַיִּקְרָא יְהוָה לְהָם מוֹשִׁיעַ אֶת-אַהֲוָד בֶּן-גִּרְא
H1617 H0164 H0853 H3467 H3068 H3068 H0413 H3478 H2199

בֶּן-הַיְמִינִי אִישׁ אֶטָר יָד-יְמִינוֹ וַיִּשְׁלַח בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בִּידֹ מִנְחָה לְעַגְלוֹן מֶלֶךְ
H4428 H5700 H4503 H3027 H3478 H7971 H3225 H3027 H0334 H0376 H1145

מוֹאָב:

H4124

ইস্রায়েলীয়রা প্রভুর কাছে কেঁদে পড়ল। তিনি তখন তাদের বাঁচানোর জন্য এহুদ নামে একজন লোককে পাঠালেন। এহুদ ছিল বাঁহাতি। তার পিতার নাম ছিল গেরা। বিন্যামীন বংশীয় লোক। ইস্রায়েলবাসীরা মোয়াবের রাজা ইগ্লোনকে উপহার দেবার জন্য এহুদকে পাঠালেন।

16 וַיַּעַשׂ לוֹ אַהֲוָד חֶרֶב וְלָהּ שְׁנֵי פִיּוֹת נֶמֶד אֲרָבָה וַיַּחַזֵּר אוֹתָהּ מִתַּחַת לְמַדְיָו
H4055 H8478 H0853 H2296 H0753 H1574 H6366 H8147 H2719 H0164

עַל-יָרֵךְ יְמִינוֹ:

H3225 H3409

এহুদ নিজের জন্য একটি তরবারি তৈরী করল। তরবারিটির দুদিকেই ধার ছিল আর সেটা ছিল প্রায় ৬ ইঞ্চি লম্বা। এহুদ তরবারিটি ডানদিকের উরুতে বেঁধে তার পোশাকের নীচে লুকিয়ে রাখল।

17 וַיִּקְרַב אֶת-הַמִּנְחָה לְעַגְלוֹן מֶלֶךְ-מוֹאָב וַעֲגְלוֹן אִישׁ בְּרִיא מְאֹד:
H3966 H1277 H0376 H5700 H4124 H4428 H5700 H4503 H0853 H7126

তারপর সে মোয়াবের রাজা ইগ্লোনের কাছে এসে উপহার দিল। ইগ্লোন ছিল মোটাসোটা লোক।

18 וַיְהִי כַאֲשֶׁר כָּלָה לְהַקְרִיב אֶת-הַמִּנְחָה וַיִּשְׁלַח אֶת-הָעָם נִשְׂאִי הַמִּנְחָה:
H4503 H5375 H0853 H7971 H4503 H0853 H7126 H3615 H1961

উপহার দেবার পর এহুদ সঙ্গের লোকদের বাড়ী পাঠিয়ে দিল। এরা উপহার বয়ে নিয়ে তার সঙ্গে এসেছিল।

וְהוּא שָׁב מִן־הַפְּסִלִים אֲשֶׁר אֶת־הַגִּלְגָּל וַיֹּאמֶר דָּבִר־לִי אֵלֶיךָ 19
H0413 H1697 H0559 H1537 H0854 H6456 H7725 H1931
הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר הִס וַיֵּצְאוּ מֵעָלָיו כָּל־הָעַמּוּדִים עָלָיו:
H5975 H3605 H3318 H2013 H0559 H4428

তারা রাজার প্রাসাদ ছেড়ে চলে গেল। এহুদ গিল্গল শহরে শিলা মূর্তিগুলোর কাছ থেকে ফিরে এসে ইগ্লোনকে বলল। “রাজা তোমার জন্য একটা গোপন খবর আছে।” রাজা বলল “চুপ।” তারপর সে ঘর থেকে ভৃত্যদের সরিয়ে দিল।

וַיֹּאמְרוּ בָּא אֵלָיו וְהוּא־יָשָׁב בְּעֵלִית הַמִּקְוָה אֲשֶׁר־לֹא לְבִדּוֹ וַיֹּאמֶר אֲחִיד 20
H0164 H0559 H0905 H4747 H5944 H3427 H1931 H0413 H0935 H0164
דָּבִר־לִי אֵלֶיךָ וַיָּקָם מֵעַל הַכֶּסֶּא:
H3678 H0413 H0430 H1697

এহুদ রাজা ইগ্লোনের কাছে এসেছিল। ইগ্লোন তখন গ্রীষ্মকালীন প্রাসাদের উঁচুতলার একটা ঘরে একেবারে একা। তারপর এহুদ রাজাকে বলল। “তোমার জন্য ঈশ্বরের একটা বার্তা আছে।” শুনেই রাজা সিংহাসন থেকে উঠে এহুদের কাছ ঘেঁষে দাঁড়াল।

וַיִּשְׁלַח אֲחִיד שְׂמָאֵל וַיִּקַּח אֶת־יָד שְׂמָאֵל וַיִּקַּח אֶת־הַחֶרֶב מֵעַל יָדוֹ וַיִּתְקַעַה 21
H8628 H3225 H3409 H2719 H0853 H3947 H8040 H3027 H0853 H0164 H7971
בְּבִטְנוֹ:
H0990

আর ঠিক এই সময় এহুদ বাঁ হাত দিয়ে ডান উরু থেকে তরবারি বার করে রাজার পেটে বিঁধিয়ে দিল।

וַיָּבֹא גַם־הַנָּצִב אֲחֵר הַלֵּהָב וַיִּסָּר הַחֶלֶב בְּעַד הַלֵּהָב כִּי לֹא שָׁלַף הַחֶרֶב 22
H2719 H8025 H3808 H3851 H1157 H2459 H5462 H3851 H5325 H1571 H0935
מִבִּטְנוֹ וַיֵּצֵא הַפֶּרֶשְׁדָּנָה:
H6574 H3318 H0990

রাজার পেটের ভেতর তরবারির বাঁট শুদ্ধ ঢুকে গেল। রাজার চর্বিতে সেটা পুরোপুরি ঢুকে গেল। এহুদ রাজার পেটেই তরবারিটা রেখে দিল। তরবারি বিদ্ধ হয়ে রাজা ইগ্লোন মলত্যাগের উপর নিয়ন্ত্রণ হারিয়ে ফেলল এবং মল নির্গত হলো।

וַיֵּצֵא אֲחִיד הַמִּסְדְּרוֹנָה וַיִּסָּר דְּלָתוֹת הָעֵלְיָה בְּעָדוֹ וַיָּנֻעַ:
H1157 H5944 H5462 H4528 H0164 H3318

এহুদ ঘর থেকে বেরিয়ে দরজা বন্ধ করে দিল।

וְהוּא יָצָא וַעֲבָדָיו בָּאוּ וַיִּרְאוּ וְהָנָה דְּלָתוֹת הָעֵלְיָה נִעְלֹת וַיֹּאמְרוּ אָךְ מִסִּף 24
H0389 H0559 H5944 H2009 H7200 H0935 H5650 H3318 H1931
הָוָה אֶת־רַגְלָיו בְּחֶרֶב הַמִּקְוָה:
H4747 H2315 H7272 H0853 H1931

এহুদ চলে যাবার পর ভৃত্যরা ফিরে এলো। তারা দেখল ঘরের দরজা বন্ধ। তাই তারা নিজেরা বলাবলি করল। “রাজা নিশ্চয়ই ঘরের মধ্যে মলমূত্র ত্যাগ করছেন।”

25 וַיְחִילוּ עַד-בֹּשֶׁת וַהֲנָה אִיגָנוּ פָתַח דְּלָתוֹת הָעֲלִיָּה וַיִּקְחוּ אֶת-הַמִּפְתָּח וַיִּפְּחוּ

H4668 H0853 H3947 H5944 H0369 H2009 H0954 H5704

וַהֲנָה אֲרֵנֵיהֶם נָפַל אֲרָצָה מֵת:

H4191 H0776 H5307 H0113 H2009

তারা অনেকক্ষণ অপেক্ষা করল। কিন্তু রাজা উপরের ঘরের দরজা খুললেন না। এবং শেষ পর্যন্ত তারা ভয় পেয়ে গেল। চাবি নিয়ে তারা দরজা খুলে দেখল রাজা মেঝের উপর মরে পড়ে রয়েছেন।

26 וַאֲהוּר נִמְלֹט עַד הַתְּמָהּמָהֶם וַהּוּא עֶבֶר אֶת-הַפְּסִילִים וַיִּמְלֹט הַשְּׁעִירָתָה:

H8167 H4422 H6456 H0853 H1931 H4102 H5704 H4422 H0164

তৃত্যরা যখন রাজার জন্য অপেক্ষা করছিল। তখন এহুদ পালিয়ে যাবার যথেষ্ট সময় পেয়েছিল। সে মূর্তিগুলোর পাশ দিয়ে যেতে যেতে সিরীরার দিকে পালিয়ে গেল।

27 וַיְהִי בְּבוֹאוֹ וַיִּתְקַע בְּשׁוֹפָר בָּתָר אֲפָרַיִם וַיִּרְדּוּ עָמוֹ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הָהָר

H2022 H3478 H3381 H0669 H2022 H7782 H8628 H0935 H1961

וַהּוּא לִפְנֵיהֶם:

H6440 H1931

সে সিরীরায় পৌঁছে ইফ্রয়িমের পাহাড়ী অঞ্চলে গিয়ে শিঙা বাজাল। ইস্রায়েলবাসীরা শিঙার শব্দ শুনে পাহাড় থেকে নেমে এল। এহুদ তাদের নেতৃত্ব দিচ্ছিল।

28 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם רָדְפוּ אַחֲרָי כִּי-נָתַן יְהוָה אֶת-אִיְיָכֶם אֶת-מוֹאָב בְּיָדְכֶם

H3027 H4124 H0853 H0341 H0853 H3068 H5414 H7291 H0413 H0559

וַיִּרְדּוּ אַחֲרָיו וַיִּלְכְּדוּ אֶת-מַעְבְּרוֹת הַיַּרְדֵּן לְמוֹאָב וְלֹא-נָתַנוּ אִישׁ לְעֶבֶר:

H0376 H5414 H3808 H4124 H3383 H0853 H3920 H3381

এহুদ বলল। “আমাকে অনুসরণ কর। প্রভু আমাদের শত্রু মোয়াবের লোকদের পরাজিত করতে শক্তিদিয়েছেন।” তাই ইস্রায়েলবাসীরা এহুদকে অনুসরণ করল। তারা সেইসব জায়গা দখল করল যেখান থেকে সহজেই যর্দন নদী পেরনো যায়। সেই সব জায়গা মোয়াবের দিকে গিয়েছে। তারা কাউকে যর্দন নদী পেরোতে দিল না।

29 וַיָּבוּ אֶת-מוֹאָב בָּעֵת הַהִיא כַּעֲשָׂרַת אֲלָפִים אִישׁ כָּל-שָׁמֹן וְכָל-אִישׁ חֵיל

H2428 H0376 H3605 H8082 H3605 H0376 H0505 H6235 H1931 H6256 H4124 H0853 H5221

וְלֹא נִמְלֹט אִישׁ:

H0376 H4422 H3808

তারা মোয়াবের সার্বভৌমত্ব সাহসী ও শক্তিশালী লোককে হত্যা করল। তাদের কেউ পালাতে পারে নি।

30 וַתִּכְנַע מוֹאָב בַּיּוֹם הַהוּא תַחַת יַד יִשְׂרָאֵל וַתִּשְׁקַט הָאָרֶץ שְׁמוֹנִים שָׁנָה: ס

H8141 H8084 H0776 H8252 H3478 H3027 H8478 H1931 H3117 H4124 H3665

সেদিন থেকে ইস্রায়েলীয়রা মোয়াবের লোকদের শাসন করতে লাগল। সে দেশে ৮০ বছর শান্তি ছিল।

וְאַחֲרָיו	הָיָה	שְׁמוֹנֶה	בָּן	עֲנֹת	וַיֵּךְ	אֶת־	פְּלִשְׁתִּים	שֵׁשׁ־	מֵאוֹת	אִישׁ	בְּמִלְחָמָה
H1961	H8044	H6067	H5221	H0853	H6430	H8337	H3967	H0376	H4451		
הַבָּקָר	וַיֵּשֶׁעַ	נִם־	הוּא	אֶת־	יִשְׂרָאֵל:	ס					
H1241	H3467	H1571	H1931	H0853	H3478						

এহুদের পর আরও একজন লোক ইস্রায়েলবাসীদের বাঁচিয়েছিল। তার নাম অনাতের পুত্র শম্গর। শম্গর একটা গরু তাড়ানোর লাঠি দিয়ে।।।। জল পলেষ্টীয়কে হত্যা করেছিল।